

## 500414-2026 - Kilpailu

**Saksa – Rakennustyöt – Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV  
Wasserversorgung Zollernalb  
OJ S 137/2026 20/07/2026  
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Rakennusurakat - Palvelut**

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Sähköposti: [markus.streich@stadtwerke.balingen.de](mailto:markus.streich@stadtwerke.balingen.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys, joka on alueviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV  
Wasserversorgung Zollernalb

Kuvaus: Der Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb plant die Erweiterung und Modernisierung des Wasserwerks Hermentingen zur langfristigen Sicherung der Trinkwasserversorgung. Gegenstand der Maßnahme ist insbesondere die bauliche Erweiterung des Wasserwerks für die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltrationsanlage sowie die teilweise Sanierung und Erneuerung bestehender baulicher, verfahrens- und elektrotechnischer Anlagenkomponenten. In einem ersten Bauabschnitt erfolgt die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltration. In einem späteren zweiten Bauabschnitt erfolgt die Sanierung der Bestandsanlagen. Die Maßnahme des Gewerks 03 umfasst insbesondere: • Erweiterungsbau für die Ultrafiltrationsanlage auf dem bestehenden Reinwasserbehälter, • Einbau einer 4-straßigen Ultrafiltrationsanlage, • Anpassung der bestehenden Aufbereitungstechnik, • Anpassung von Gebäudeteilen, Dächern und Fassaden, • Neukonzeption von Lager- und Funktionsräumen, • Neubau eines Rohrbruchsicherungsschachtes, • Erneuerung bzw. Anpassung der Mittelspannungsanlage, • Erneuerung der Niederspannungs-, Automatisierungs- und Leittechnik Die Arbeiten sind bei laufendem Betrieb des Wasserwerks in mehreren Montageabschnitten auszuführen. Ziel ist die nachhaltige Sicherung einer leistungsfähigen und hygienisch einwandfreien Trinkwasserversorgung. BA 1 ist in sechs Gewerke gegliedert. In diesem Los sollen die Estrich- und Fußbodenbeschichtungen vergeben werden. Alle anderen Gewerke sind zeitgleich in parallelen Verfahren veröffentlicht.

Menettelyn tunniste: 78db947e-f37a-40fe-a66f-88e72fa28747

Sisäinen tunniste: <http://www.subreport.de/E83838859>

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeatettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Täydentävä hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45232430 Veden puhdistamiseen liittyvä työ, 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut, 45252126 Juomavedenkäsittelylaitosten rakennustyöt

#### **2.1.2. Suorituspaikka**

Maaryhmittely (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

#### **2.1.4. Yleistä tietoa**

Lisätiedot: Die Umsetzung der Maßnahme erfolgt unter laufendem Betrieb des Wasserwerks und erfordert eine abschnittsweise Durchführung. Die Ausführung ist daher so zu organisieren, dass die Trinkwasserversorgung während der Bauzeit aufrechterhalten bleibt.

##### **Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Poissulkemisperusteet**

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Ilmoituksen nimi: Gewerk 03: Estrich- und Fliesenarbeiten

Kuvas: • Zementestrich ca. 450 m<sup>2</sup> • Fußbodenbeschichtung 450 m<sup>2</sup> • WHG-Beschichtung im Nestand

Sisäinen tunniste: LOT-0001 2769-3

#### **5.1.1. Tarkoitus**

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45232430 Veden puhdistamiseen liittyvä työ, 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut, 45252120 Vedenkäsittelylaitosten rakennustyöt

##### **Optiot:**

Optioiden kuvas: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere sonstige Leistungen und/oder Stufen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch. Der Auftrag kann z.B. verlängert werden durch Beauftragung im Falle einer Insolvenz einer ausführenden Firma und im Falle eines Schadensereignisses.

#### **5.1.2. Suorituspaikka**

Maaryhmittely (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

#### **5.1.3. Arvioitu kesto**

Alkamispäivä: 01/07/2027

Päätymispäivä: 29/10/2027

#### **5.1.6. Yleistä tietoa**

**Varattu osallistuminen:**

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

#### **5.1.7. Strategiset hankinnat**

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### **5.1.9. Valintaperusteet**

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: Gesamtpreis des wirtschaftlichsten Angebotes.

#### **5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.subreport.de/E83838859>

#### **5.1.12. Hankinnan ehdot**

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.subreport.de/E83838859>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 20/08/2026 14:30:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 26 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 20/08/2026 14:30:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: ei

#### **5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Landratsamt Zollernalbkreis

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist der Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an den betroffenen Bieter ergangen ist.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Rekisterinumero: 08417002

Postiosoite: Wasserwiesen 37

Postitoimipaikka: Balingen

Postinumero: 72336

Maaryhmittely (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Maa: Saksa

Sähköposti: [markus.streich@stadtwerke.balingen.de](mailto:markus.streich@stadtwerke.balingen.de)

Puhelin: +49 (0)7433 9989 - 0

Internetosoite: <https://www.stadtwerke.balingen.de/>

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio  
Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio  
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio  
Tarjouksia käsittelevä organisaatio

#### 8.1. **ORG-0002**

Virallinen nimi: Landratsamt Zollernalbkreis  
Rekisterinumero: 08-A9866-40  
Postiosoite: Hirschbergstraße 29  
Postitoimipaikka: Balingen  
Postinumero: 72336  
Maaryhmittely (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [post@zollernalbkreis.de](mailto:post@zollernalbkreis.de)  
Puhelin: +49 7433 9201  
Internetosoite: <https://www.zollernalbkreis.de>  
**Tämän organisaation roolit:**  
Muutoksenhakuelin

#### 8.1. **ORG-0003**

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83  
Postitoimipaikka: Bonn  
Postinumero: 53119  
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Puhelin: +49228996100  
**Tämän organisaation roolit:**  
TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: c0e197cc-4e84-4782-b14e-cfabdbf48d90 - 01  
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu  
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Ilmoituksen alatyyppi: 16  
Ilmoituksen lähetyspäivä: 16/07/2026 12:32:28 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika  
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa  
Ilmoituksen julkaisunumero: 500414-2026  
EUVL S -lehden numero: 137/2026  
Julkaisupäivä: 20/07/2026